



HORIZONS

Lever les barrières du voyage





Table des matières

Adresse
CP 14000 (YUL 1237) Succursale
Aéroport, Dorval (Québec) H4Y 1H4

Adresse électronique
horizons@aircanada.ca

**Directrice – Communications
avec le personnel**
Catherine St-Onge

Rédactrice en chef
Sarah Resendes

Responsables de l'édition française
Elizabeth Poitras, Martine Loïselle et
Solutions linguistiques d'Air Canada

Directrice – Communications visuelles
Elize Bogossian

Directrice artistique
Kayla Veeren

Photographe de l'entreprise
Célian Genier

Vidéaste de l'entreprise
Adrian Figueroa Navidad

Archiviste
Richard Folgar

Collaborateurs
Tiffany Lafleur, Sabrina Scott,
Sue Cavallucci et Emily Toms

Restez au courant!
Suivez nos Communications avec le
personnel dans *Horizons*, le courriel
promotionnel d'*Horizons*, *Le Point*,
Viva Engage et HZTV.

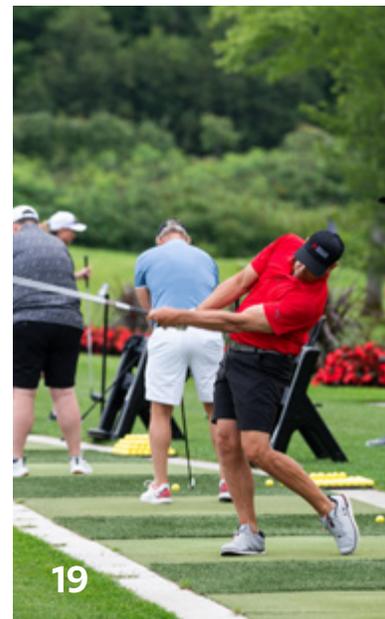
Traduction
Versacom et Solutions linguistiques
d'Air Canada

L'information publiée dans *Horizons* est
exclusivement destinée au personnel
d'Air Canada et de ses filiales. Le contenu
de cette publication est confidentiel
et protégé par le droit d'auteur. Il ne
peut être reproduit sans l'approbation
des Communications de l'entreprise
d'Air Canada.

**SIGNALEMENT DE
MANQUEMENTS
À L'ÉTHIQUE :
FAITES-VOUS ENTENDRE**

Si vous ou quelqu'un de votre connaissance
êtes préoccupés par des fraudes ou des
comportements contraires à l'éthique et
vous demandez comment en faire part,
sachez qu'un signalement peut être fait
en ligne à connexionsclearview.com ou
par téléphone : 1 800 840-1809.

Pour plus de précisions, consultez le site de
signalement des manquements à l'éthique
dans Aéronet, sous : Sites > *Employés*,
Culture et Communications > *Code
d'éthique* > *Programme de signalement de
manquements à l'éthique d'Air Canada*.



Lettre de la rédactrice : Petits moments, grandes retombées 4

À l'avant

Quoi de neuf : Un été radieux 5

Il était une fois : Athlètes paralympiques canadiens 12

**Le pouvoir de l'Alliance : Le réseau Star Alliance célèbre
son 10^e anniversaire « sous un même toit » à l'aérogare
de la Reine** 13

**Ça nous regarde : Que laissent entrevoir les résultats du
deuxième trimestre pour l'avenir? — avec Mark Nasr** 15

**ECX : À vos marques, prêts, GO : Pleins feux sur la
ponctualité** 17

**Développement durable : Des employés d'Air Canada
s'unissent pour soutenir la santé et le bien-être des
enfants au tournoi de golf annuel de la Fondation** 19

En vedette

**Article de couverture : S'entraider pour des
voyages sans obstacle** 23

**Marque : Les athlètes prennent à nouveau Paris d'assaut :
les Jeux paralympiques de Paris 2024 sont en cours** 28

**Accessibilité : S'adapter pour un voyage accessible : point
de vue de l'athlète paralympique Michael Frogley** 32

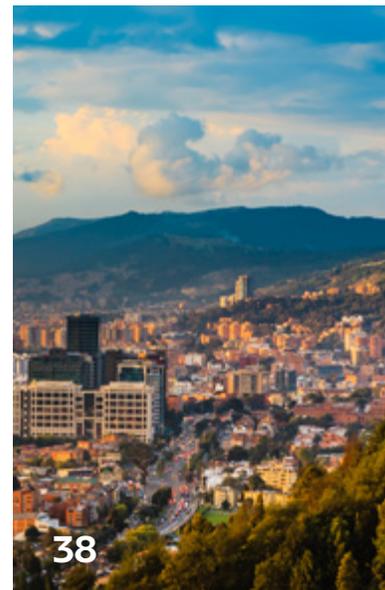
Une équipe à découvrir : Les langues, un lien mondial 34

Dans chaque numéro

Voyages : Guide local de Bogotá 38

**De tout cœur : Les rêves olympiques deviennent réalité
dans la Ville Lumière** 43

Anniversaires de service 46





Nous remercions tout spécialement

Adrian Figueroa Navidad

Vidéaste de l'entreprise

ECX

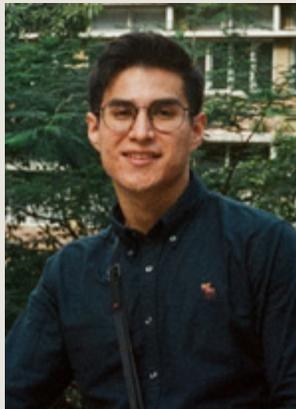
À vos marques, prêts, GO :

Pleins feux sur la ponctualité

p. 17

Destination de voyage préférée avec Air Canada?

Hong Kong est ma destination la plus visitée à ce jour. J'apprécie toujours le climat chaud, la cuisine riche et les vues à couper le souffle de la ville.



Zoé Koulouris

Chef de service principale - Services de rédaction commerciale

UNE ÉQUIPE À DÉCOUVRIR

Les langues, un lien mondial

p. 34

Quelle est ta destination préférée parmi celles que dessert Air Canada?

La réponse est facile : c'est la Grèce!

Lily Carlson

Chef de service - Communications sur l'impact social

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Des employés d'Air Canada s'unissent pour soutenir la santé et le bien-être des enfants au tournoi de golf annuel de la Fondation

p. 19

Quel sport olympique avais-tu le plus hâte de regarder?

Le volleyball de plage féminin (allez, Brandie et Melissa!)



Cristian Forero

Chef de l'Expérience client

VOYAGES

Guide local de Bogotá

p. 38

Quel est ton meilleur conseil de voyage?

C'est la phrase *todo hace parte del paseo*, qui signifie « tout fait partie du voyage ». Parfois, on vit des situations inattendues, qu'il s'agisse de vols retardés, de bagages égarés ou de mauvais temps. Ne laissez jamais ces aléas ruiner le moment, peu importe où vous êtes.



Lettre de la rédactrice

Petits moments, grandes retombées

Pour beaucoup, le mois de septembre rime avec nouvelle routine, où le rythme de la vie change. C'est l'occasion de prendre un nouveau départ pour la saison qui commence.

Dans notre industrie, le mois de septembre nous permet de ralentir après l'achalandage estival. Même si l'enthousiasme des Jeux olympiques et paralympiques s'est calmé, l'incidence de nos efforts pour transporter Équipe Canada se fera sentir encore longtemps. Un ancien athlète paralympique interrogé dans le cadre d'une entrevue nous disait : « lorsque j'ai remporté l'or, je me suis rappelé toutes les personnes qui m'ont aidé en cours de route, y compris celles qui ont chargé mon fauteuil roulant à bord de l'avion, et à ce moment-là, j'étais reconnaissant ».

Des petits moments, de grandes retombées. Voilà le thème du numéro de ce mois-ci. Notre article de couverture souligne l'importance de créer une expérience de voyage sans obstacle, ainsi que les progrès réalisés un an après le lancement de notre Plan d'accessibilité. Comme les handicaps touchent un Canadien sur cinq au courant de leur vie, nous avons tous quelque chose à gagner en éliminant les obstacles au voyage et en étant soucieux du langage que nous utilisons.

Les athlètes d'Équipe Canada ne sont pas les seuls qui aient gagné des médailles et des titres cet été. Au cours du dernier mois, nous avons été reconnus pour nos innovations en matière d'intelligence artificielle (IA) dans l'industrie de l'aviation, contribué à la réalisation de rêves de voyage olympique, vu le nom d'employés de chez nous dans la liste des 20 Canadiens performants de moins de 40 ans, recueilli un montant record à notre tournoi de golf annuel de la Fondation Air Canada et célébré de nombreux anniversaires de service.

Et si vous ne le saviez pas encore, le programme Aéroplan souffle ses 40 bougies

cette année. L'équipe responsable de la conception de notre prochaine exposition du musée a fait part de ses découvertes surprenantes, ainsi que de ses conseils et d'offres d'échange récentes.

Sur le sujet des points, avez-vous récemment consulté votre profil Brille? Avec toutes les alertes Brille en or envoyées cet été, découvrez nos meilleures suggestions d'articles du catalogue Brille pour l'automne.

Bonne lecture,



Sarah Resendes

Cheffe de service - Communications avec le personnel et rédactrice en chef pour *Horizons* et *Le Point*

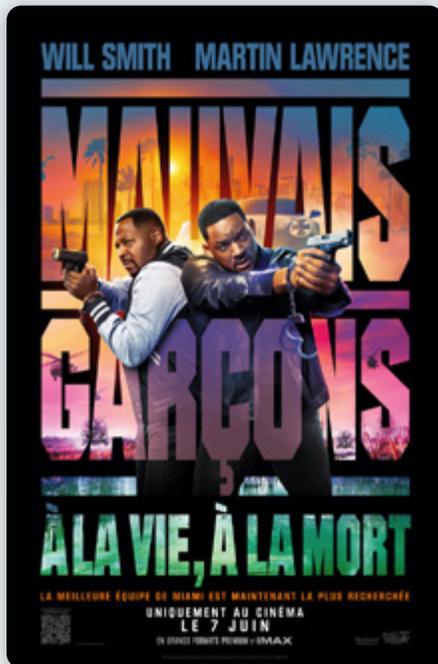
Si vous avez des récits de voyage d'employé ou d'autres idées d'articles à nous communiquer, écrivez-nous à : horizons@aircanada.ca.

Un été radieux

[Temps de lecture : 9,1 min]

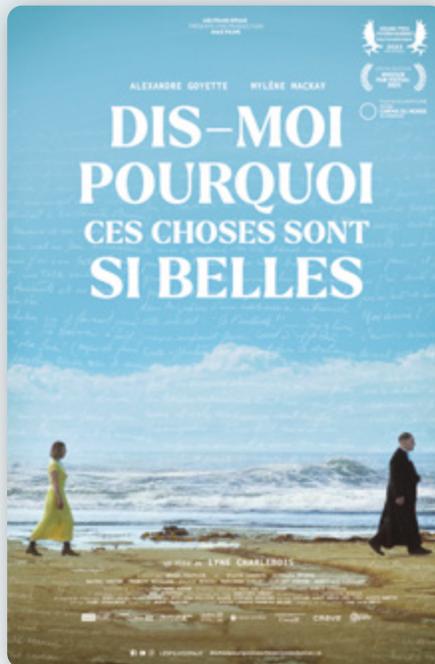
Système de divertissements à bord

Des rues pleines d'adrénaline de Miami aux paysages sereins du Québec, ce mois-ci, nous braquons les projecteurs sur une gamme variée d'histoires qui captiveront votre cœur et votre esprit.



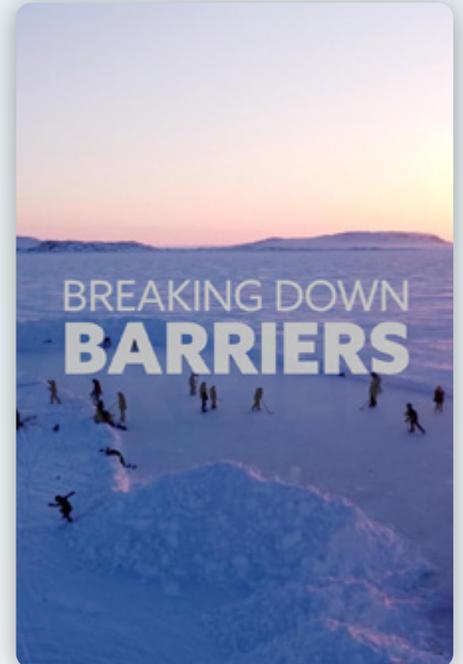
Mauvais garçons : à la vie, à la mort

Nos mauvais garçons préférés sont de retour, mêlant encore action et comédie, mais cette fois-ci, les policiers de Miami sont en cavale.



Dis-moi pourquoi ces choses sont si belles

Le frère Marie-Victorin, renommé pour son travail au Jardin botanique et pour son livre, *La flore laurentienne*, rencontre Marcelle Gauvreau, âgée de 23 ans. Tous deux ont frôlé la mort et partagent un amour profond pour Dieu et la nature. À travers un échange intime, ils explorent les désirs humains et la « biologie sans voile ».



Breaking Down Barriers : Saison 1 (en anglais seulement)

Cette série télévisée présente des personnes et des organismes qui font évoluer la culture du hockey. L'épisode 11 met de l'avant le retour sur la glace de Ryan Straschnitzki, après l'accident d'autobus de Humboldt, et qui vise l'équipe nationale de parahockey du Canada.

Air Canada commandite fièrement l'édition 2024 de l'International Conference and Career Expo de *The Ninety-Nines* à Vancouver



Air Canada a fièrement commandité l'événement *The Ninety-Nines* International Conference and Career Expo 2024 à Vancouver, en Colombie-Britannique, ce qui s'inscrit dans le cadre des démarches de la Société visant à promouvoir et à appuyer les femmes dans l'aviation, ainsi qu'à inspirer la prochaine génération à briser les stéréotypes.

Fondée en 1929 par Amelia Earhart, l'organisation *The Ninety-Nines* compte près de 8 000 femmes qui sont pilotes ou élève-pilotes et offre des services de mentorat ainsi que des bourses à ses membres.

« Cet esprit de sororité fait que nous nous soutenons mutuellement, observe **Kim Winsor**, commandante de 737-8 de Boeing à Air Canada. L'industrie de l'aviation, et plus particulièrement ma profession, est encore à forte prédominance masculine. C'est très spécial pour nous de pouvoir compter sur ce groupe, ce soutien et cette compréhension. »

1. Hisae Mizukami, chef de service - Programmes des agences, Vincent Leung, chef de la Promotion et des Communications commerciales, Matthew Luk, chef du Développement commercial - Hong Kong, et Stone Li, chef de service - Réseau des agents généraux de ventes, montrent le fruit de leurs efforts lors du nettoyage de la plage.

Des perspectives aux répercussions : récapitulation du Forum Asie-Pacifique d'Air Canada



1

L'équipe des Ventes en Asie-Pacifique s'est réunie en Indonésie pour un forum qui a rassemblé des agents - Ventes de toute la région.

Les séances du forum au cours desquelles les agents - Ventes ont partagé leurs pratiques exemplaires locales ont favorisé un climat de collaboration, ce qui a permis aux participants d'obtenir des perspectives fraîches et des idées novatrices à mettre en place dans leur région respective.

Le forum s'est terminé par une activité de service communautaire des plus utiles, avec le nettoyage d'une plage locale très prisée, sous la houlette de la [R.O.L.E. Foundation](#) de l'endroit (*site en anglais seulement*). Les participants ont ramassé une quantité incroyable de 82,3 kilos de déchets non organiques, qui ont été ensuite transformés en nouveaux produits ou éliminés comme il se doit.



Air Canada brille sur la scène mondiale pour son innovation de l'exploitation générée par l'IA



Le projet Chronos – une collaboration entre 30 scientifiques, ingénieurs et professionnels de l'IA de la Planification de l'exploitation et du réseau – a remporté le **prix du meilleur exposé technique** à la conférence de l'Airline Group of the International Federation of Operational Research Societies (AGIFORS). Ce prestigieux prix positionne Air Canada sur l'échiquier mondial, mettant en vedette notre engagement à l'égard de l'excellence et notre avant-gardisme. Ce prix a été remis à **Pascale Batchoun**, directrice – Intégrité des horaires, et à **Lamine Baghriche**, scientifique des données – IA, qui ont présenté Chronos à la conférence sur l'établissement des horaires et la planification stratégique d'AGIFORS à Dallas en juillet dernier.

« Ce prix revient à chaque membre de l'équipe Chronos, tous des passionnés émérites qui ont travaillé sans relâche ces deux dernières années à mettre au point cet outil technique de pointe et à améliorer la ponctualité globale de notre Société », déclare Pascale.

Le projet Chronos est conçu pour modéliser plusieurs mois d'avance les délais prévus pour divers scénarios d'horaires. Il évalue l'incidence de ces retards sur le rendement de l'appareil, les correspondances et les mouvements d'équipage. Il entend améliorer de manière proactive les horaires ainsi que leur exécution, réduisant ainsi les interruptions d'exploitation et améliorant par le fait même la satisfaction de la clientèle.

2. **Pascale Batchoun**, directrice – Intégrité des horaires, acceptant le prix remis pour le meilleur exposé technique.

3. **Pascale Batchoun**, directrice – Intégrité des horaires, et **Lamine Baghriche**, scientifique des données – IA, présentant leur exposé à la conférence sur l'établissement des horaires et la planification stratégique d'AGIFORS, tenue à Dallas.

Des leaders prometteuses d'Air Canada parmi les 20 Canadiens performants de moins de 40 ans

20 TOP 40 UNDER

Bianca Colatruglio, directrice - Sûreté aérienne et Conformité aux règlements, et **Kerianne Wilson**, directrice - Accessibilité clientèle, figurent au palmarès 2024 des 20 Canadiens performants de moins de 40 ans du magazine *Wings*. Ce palmarès célèbre les leaders qui influent sur le secteur du transport aérien et de l'aéronautique au Canada par la voie du leadership, de l'innovation, de l'influence, de la réussite et du dévouement dont ils font preuve.

Diriger la sûreté aérienne à Air Canada

Bianca s'est imposée comme leader en matière de sûreté aérienne et de conformité réglementaire. « J'ai la chance de faire partie d'une entreprise qui encourage les efforts pour trouver de nouveaux moyens d'être efficace, qui vous permet d'essayer - et parfois d'échouer -, et qui vous encourage à faire preuve de courage et d'audace chaque jour », raconte Bianca, chargée de l'orientation sur la sûreté aérienne, de la conformité réglementaire, de l'évaluation des menaces et de la gestion des risques.

Défendre l'accessibilité à Air Canada

Kerianne défend sans relâche l'accessibilité des voyages en avion à Air Canada. Forte d'une expérience en droit aérien et issue d'une famille profondément ancrée dans l'industrie de l'aviation, elle est devenue la première directrice - Accessibilité en 2023. « Quand j'ai découvert le droit aérien comme domaine de pratique, j'ai su que j'avais trouvé ma voie », dit-elle.



Mes collègues ont comme norme minimale une éthique de travail exceptionnelle. Comme je peux constamment compter sur eux, même l'insurmontable devient réalisable. »



Bianca Colatruglio
Directrice - Sûreté aérienne et Conformité aux règlements



Rendre les voyages en avion plus accessibles est un rêve devenu réalité, indique Kerianne. Tout le monde à Air Canada a un rôle à jouer et je ne pourrais faire mon travail sans mes formidables chefs de service - Accessibilité clientèle, **Clare Li** et **Robert Mands**, et le soutien de l'ensemble des directions et services. »



Kerianne Wilson
Directrice - Accessibilité clientèle

Partageons la fierté des parents des membres d'Équipe Canada



Asia Hogan-Rochester, la fille d'**Ovel Rochester**, préposé d'escale, a suscité notre fierté à tous en remportant une médaille d'argent aux épreuves de rugby à sept à Paris. Il s'agit du meilleur résultat obtenu à ce jour par le Canada dans cette discipline et Équipe Canada a tout donné pour remporter l'or contre la Nouvelle-Zélande, qui a fini par l'emporter par 19 contre 12.

Nous sommes aussi ravis pour **Catherine Walker Acevedo**, directrice de bord, dont le fils Javier Acevedo a excellé en natation. Cette année marquait sa troisième participation olympique avec Équipe Canada dans plusieurs disciplines, soit le 100 m dos homme et deux relais, soit le 4x100 m nage libre et le 4x100 m nage mixte.



Liste de souhaits de septembre dans le catalogue Brille

Qui dit victoire d'Équipe Canada dit aussi victoire pour les employés d'Air Canada., puisque pour chaque médaille d'or remportée aux Jeux olympiques et paralympiques de 2024, les employés ont reçu 500 points Brille. Voici nos coups de cœur de septembre dans le catalogue de récompenses Brille.

Swissdigital -
Sac à dos Katy Rose

13 499 POINTS



Zwilling JA Henckels -
Mousseur à lait Enfinigy

18 499 POINTS

Energizer - Bande
lumineuse de couleur
à DEL de 5 mètres

6 999 POINTS



Cuddle Down - Couette Niagara blanche
en duvet pour très grand lit

33 499 POINTS



Rasoir haut de gamme
Henson en aluminium avec
paquet de 100 lames

10 299 POINTS

Beurer - Réveil lumineux
Bluetooth 4-en-1

17 999 POINTS



Staub - Cocotte de
3,5 L (3,75 pintes)

43 999 POINTS

Musée Aéroplan : visite en coulisse avec l'équipe de conception de l'exposition

Contre quoi avez-vous échangé vos points la dernière fois?

Elize Bogossian

Directrice - Communications visuelles

35 594 POINTS

« Quatre nuitées dans un hôtel de Dublin. »



Yiota Karapanos

Chef de service - Conception de la marque

66 782 POINTS

« Je n'en ai pas encore échangé, je les accumule pour un voyage au Japon. »



Kayla Veeren

Chef des Communications visuelles

25 000 POINTS

« Une location de voiture pour un voyage à Miami. »



Marcel Berweger

Chef de service - Commercialisation de la marque Aéroplan

14 000 POINTS

« J'ai utilisé mes points pour un séjour à l'hôtel Pullman Paris Roissy CDG Airport pendant un voyage avec ma famille. »



Martine Boulerice

Directrice - Commercialisation de la marque

56 731 POINTS

« Je viens d'en échanger contre un séjour hôtelier en Grèce, en profitant de BonPlan Aéroplan et de la quatrième nuitée sans frais grâce à ma carte de crédit TD Aéroplan. »



Richard Folgar

Archiviste

15 000 POINTS

« J'ai tendance à utiliser mes points contre des passes accès Wi-Fi à bord. »



Quel aspect du musée avez-vous le plus hâte que les employés découvrent?

Elize : L'histoire de la création d'un programme de fidélité, et le parcours qui nous a menés de notre programme de voyages d'affaires en 1984 au programme de fidélité à volets multiples actuel, qui fait partie intégrante d'Air Canada et dont nous pouvons tous être fiers.

Yiota : La concrétisation de notre remarquable écran principal. Il illustrera parfaitement les secteurs du voyage et de la fidélisation.

Richard : Ce à quoi ressemblait le logo original d'Aéroplan et la conception du programme à ses débuts en 1984.

Qu'est-ce qui vous a surpris au sujet de l'histoire d'Aéroplan?

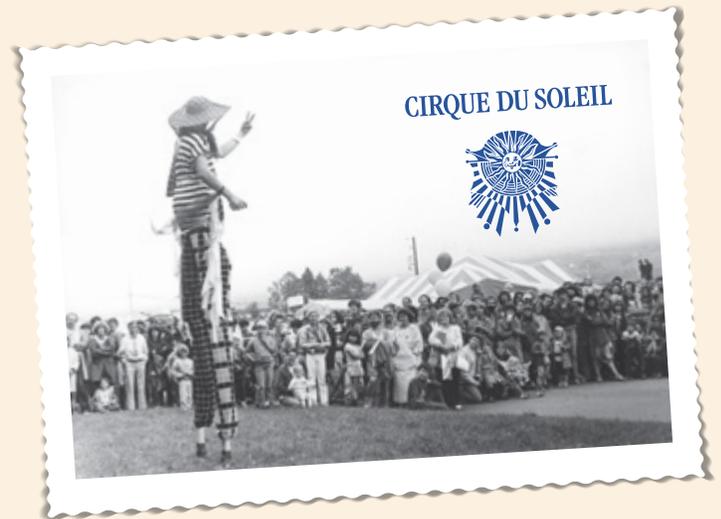
Kayla : Aéroplan est bien plus qu'un programme de fidélité : son impact se fait sentir partout au Canada et dans le monde. Aéroplan fait partie de la tradition de longue date d'Air Canada, qui consiste à redonner à la communauté élargie, et ce, depuis 17 ans.

Marcel : La passion des membres pour le programme. Plus de 15 000 membres sont avec nous depuis 40 ans et participent encore activement au programme aujourd'hui. Cela témoigne de ce que le programme offre sans cesse à ses membres.

Yiota : Au début, il n'y avait que 16 agents - Centres de services affectés à Aéroplan.

Martine : Aéroplan a été lancé la même année que le *Cirque du Soleil*^{MD} au Québec, soit en 1984. Les deux marques sont étroitement liées étant donné qu'Aéroplan est un fier partenaire du Cirque du Soleil depuis 2019! Les membres peuvent échanger leurs points contre des cartes de crédit prépayées Cirque du Soleil dans notre eBoutique Aéroplan et les utiliser pour acheter

des billets du Cirque du Soleil ou des articles au spectacle.



Richard : La popularité du programme à ses débuts.

À quelle fin destinez-vous vos points?

Kayla : Des billets aller-retour en Classe affaires pour un voyage en Scandinavie.

Martine : Ma prochaine destination de rêve est le Japon, pour y faire du ski.

Elize: Un séjour hôtelier au Japon.



Des athlètes paralympiques canadiens présentent le nouveau programme Élite Podium et la décalcomanie olympique spéciale en juillet 2009

Notre ancien chef de la direction d'Air Canada, Calin Rovinescu, et la paralympienne Sonja Gaudet, curluse en fauteuil roulant, présentent le programme Podium Aéroplan Élite, qui permet aux athlètes olympiques et paralympiques canadiens de bénéficier des privilèges habituellement réservés à la clientèle de statut supérieur. Résultat? Les athlètes arrivent à destination frais et dispos pour la compétition. Aujourd'hui, le programme Podium Aéroplan Élite confère un statut Aéroplan Élite 35K.



Mark Arendz, biathlète et skieur paranordique, pose sous la décalcomanie le représentant apposée sur le 18^e appareil 777-300ER de Boeing, et dévoilée le 8 juillet 2009 à Vancouver.



Le réseau Star Alliance célèbre son 10^e anniversaire « sous un même toit » à l'aérogare de la Reine

[Temps de lecture : 2,5 min]

Cet été, le réseau Star Alliance a célébré une décennie d'excellence du service à sa plaque tournante primée de l'aérogare 2 à Londres Heathrow. En effet, c'est en 2014 que le réseau Star Alliance regroupait ses transporteurs membres en un seul lieu dans le cadre de son initiative stratégique de rapprochement « sous un même toit ». Cette plaque tournante permet aux passagers d'effectuer des correspondances facilement entre les transporteurs du réseau Star Alliance, ce qui simplifie les opérations aéroportuaires et rehausse l'expérience client.



Nous sommes fiers de faciliter tous les jours une expérience harmonieuse pour des milliers de passagers grâce à nos offres collectives dans notre aérogare commune. »

Theo Panagiotoulis
Chef de la direction du réseau Star Alliance



L'expérience harmonieuse à l'aéroport que promeut Star Alliance propose notamment :

- **Des voies d'embarquement prioritaire Gold Track :** Offre aux clients détenteurs du statut Star Alliance Gold un accès plus rapide au contrôle de sécurité à partir de files d'attente exclusives
- **Le suivi des bagages :** Permet aux passagers de faire le suivi de leur bagage tout au long de leur voyage
- **Le Centre de correspondance Star Alliance :** Aide les clients qui ont des correspondances serrées en fournissant un accès rapide dans tout l'aéroport
- **Le surclassement Express offert gracieusement à Heathrow :** Offre aux clients de statut Star Alliance Gold et à leur accompagnateur des surclassements exclusifs sans frais en cabine Classe affaires à bord du Heathrow Express, allant de l'aéroport à la station Paddington

L'aérogare 2 en chiffres :

73 millions

de passagers depuis l'ouverture

124 vols

par jour vers 44 destinations

Saisie par balayage chaque jour de plus de

85 000 bagages

transportés à bord de vols de membres du réseau Star Alliance, aux fins de suivi

Chaque mois, transport de plus de

1 000 passagers

ayant des correspondances serrées, et de 750 bagages



OTTAWA ✈️ LONDRES HEATHROW

Air Canada propose des vols toute l'année vers Londres Heathrow depuis cinq aéroports canadiens : jusqu'à quatre vols quotidiens depuis Toronto, ainsi que jusqu'à deux vols quotidiens et un service quotidien depuis Vancouver, Calgary et Halifax. À partir du 31 mars 2025, nous renforcerons notre service avec un service saisonnier quatre fois par semaine entre Ottawa et Londres Heathrow.

Les marchés incontournables à visiter à Londres, au Royaume-Uni :



Maltby Street Market : Un favori local en raison de ses aliments artisanaux et de ses commerçants de boissons.



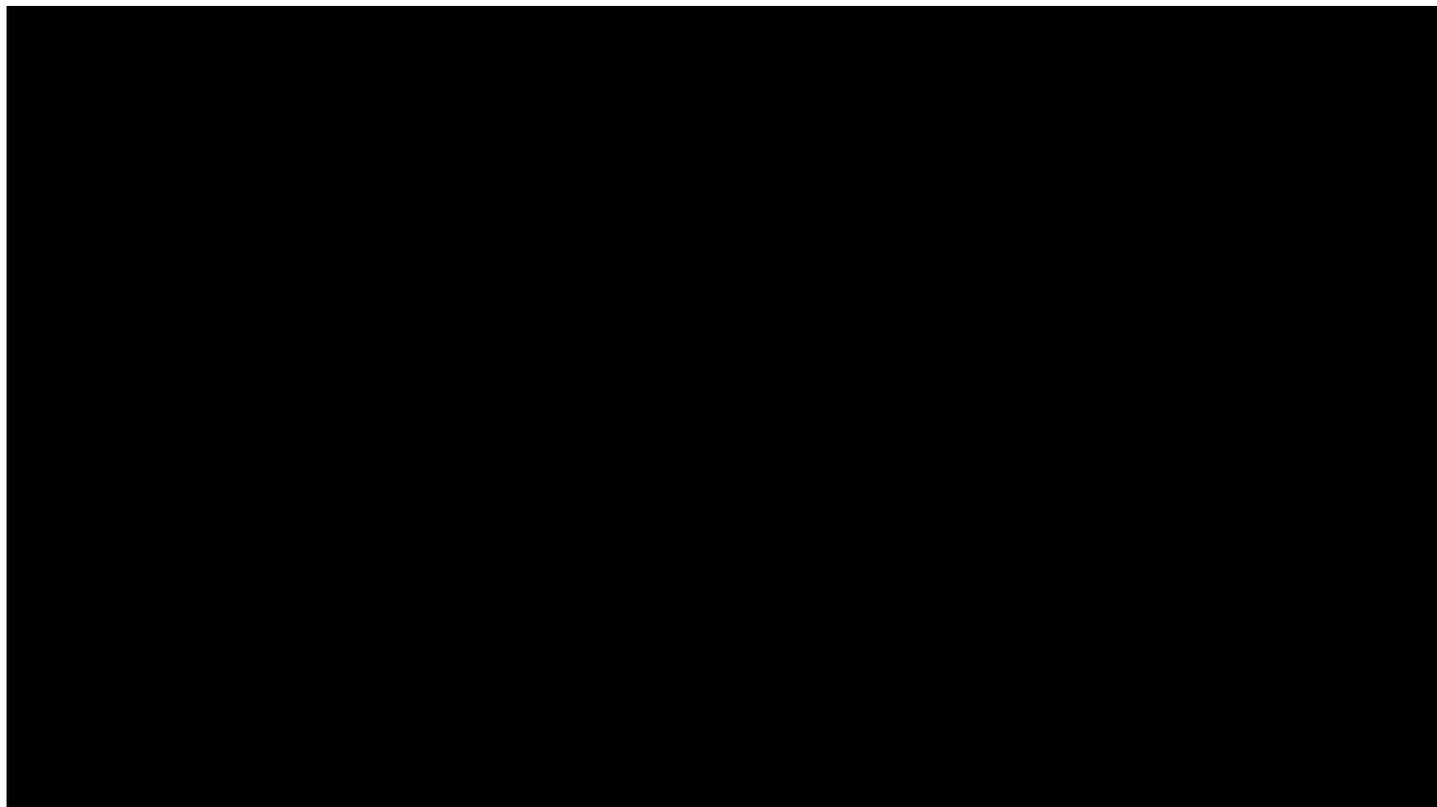
Camden Market: Pour ses articles rétro, ses vinyles et ses pièces de collection uniques.



Borough Market: Pour ses produits agricoles de partout au pays.



Portobello Road: Pour des antiquités, des stands de restauration, des objets d'art, des vêtements et de la musique.



Que laissent entrevoir les résultats du deuxième trimestre pour l'avenir?

Dans cette courte présentation vidéo, **Mark Nasr**, vice-président général - Marketing et Solutions numériques, et président d'Aéropian, nous fait part de son point de vue au sujet des derniers résultats financiers d'Air Canada et de leur incidence.

T2



En savoir plus sur les résultats du T2 Consultez le [message de Mike](#), le [communiqué](#) et le [bulletin Flash](#) pour plus de renseignements. Notre équipe de la haute direction a également discuté, entre autres, des résultats financiers du deuxième trimestre, de notre rendement opérationnel et des dernières récompenses remises par l'industrie lors d'une [webémission](#) avec période de questions pour les employés.



Passagers transportés

~11,6 M

+3 %

sur 12 mois



+6,5 % sur 12 mois

Capacité - SMO
(sièges-milles offerts)

914 M\$

BAIDA ajusté

-306 M\$

sur 12 mois

1,0x

Ratio de levier financier au
30 juin 2024

Total des produits d'exploitation

5,52 G\$

+2 %

sur 12 mois

4,99 G\$

Passages

4,99 G\$

Fret

299 M\$

Autres

PESMO (produits d'exploitation par SMO) 21,1 cents

CESMO (charges d'exploitation par SMO) 19,3 cents



RENDEMENT
OPÉRATIONNEL
A+14

72 %

+10

AMÉLIORATION
EN POINTS DE POURCENTAGE
SUR 12 MOIS



PERCEPTION
CLIENT

+8

AMÉLIORATION
EN POINTS DE POURCENTAGE
SUR 12 MOIS

À vos marques, prêts, GO : Pleins feux sur la ponctualité



[Temps de lecture : 1,2 min]

Cet été marque notre toute première saison de pointe estivale où nous mesurons l'indicateur GO, un outil d'exploitation quotidien conçu pour souligner la contribution de chaque membre de notre équipe à un départ sécuritaire à l'heure.

Si les objectifs de GO sont simples, leur réalisation nécessite la collaboration de tous. Et parfois, le travail se fait en amont avant même qu'un appareil arrive à la porte d'embarquement. Notre série de vidéos *À vos marques, prêts, GO* braque les projecteurs sur des employés à l'échelle de la Société pour montrer les différentes façons par lesquelles chacun contribue à la ponctualité.



Jody (Aéroports)



Kathleen (Service en vol)



Jude (Contrôle de l'exploitation réseau)



Andre (Maintenance)



Jonathan (Fret)



Sara (Aéroports)



Pasquale (Aéroports)



Najib (Contrôle de l'exploitation réseau)



Raheem (Aéroports)



Robin (Maintenance)



Sofia (Service cabine)



Waheed (Aéroports)



Manjit (Maintenance)



Danielle (Service cabine)



Sephora (Air Canada Rouge)



Olivier (Service en vol)



Richard (Centre de services)



Nicolas (Air Canada Rouge)

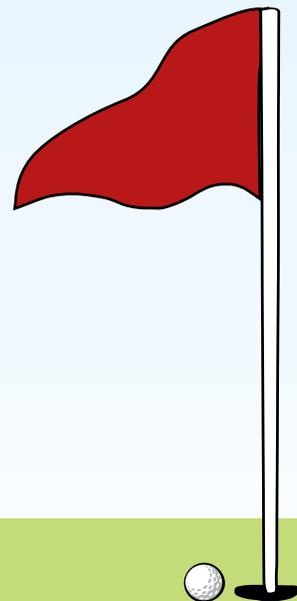




Des employés d'Air Canada s'unissent pour soutenir la santé et le bien-être des enfants au tournoi de golf annuel de la Fondation

[Temps de lecture : 1,2 min]

Le 29 juillet 2024, la Fondation Air Canada et les employés bénévoles d'Air Canada ont accueilli près de 300 invités à l'occasion du 12^e tournoi de golf annuel. Un montant record de 1,4 million de dollars a été amassé au profit de la santé et du bien-être des enfants et des jeunes.





L'événement n'aurait pu avoir lieu sans le dévouement et la contribution des employés bénévoles d'Air Canada, qui se sont entièrement occupés de l'organisation et de la tenue du tournoi, notamment de l'animation de la soirée, confiée à l'encanteur **Stéphane Picard**, chef de la Prestation de la formation, et au pianiste **Miguel Brito-Lopez**, préposé d'escale.

Capri, Ophélie et Jade, ambassadrices tout en sourires et représentant Voyage de rêves Canada, un partenaire de la Fondation Air Canada, ont servi toute la journée de rafraîchissants verres de limonade à leur stand très convoité, ce qui a permis de recueillir 13 824 \$.



Pendant l'événement, les invités ont pris part à diverses activités, notamment au jeu de poches de la générosité, ce qui a permis à Air Canada d'amasser :

2 960 \$

pour le programme de hockey HEROS (*site en anglais seulement*)



3 710 \$

pour Voyage de rêves Canada



3 510 \$

pour Banques alimentaires Canada





En tant qu'intendants de l'avenir, nous reconnaissons qu'il est essentiel de s'occuper de la prochaine génération. Nous sommes fiers de savoir que la Fondation Air Canada soutient de nombreux organismes de bienfaisance partout au pays afin d'apporter espoir, protection et bien-être aux enfants de tout le pays. »

Michael Rousseau
Président et chef de la direction, Air Canada

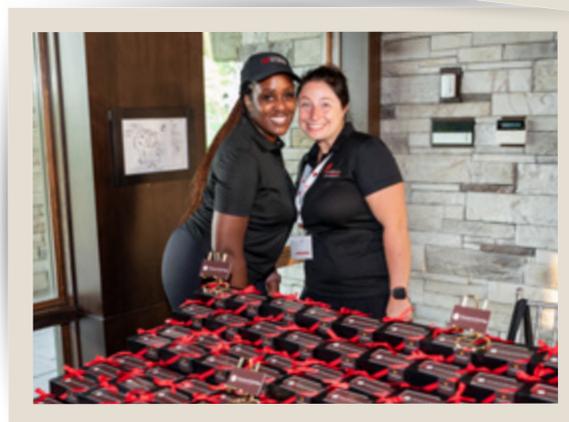
Julia Camerino, spécialiste - Expérience client à YUL, est bénévole au Tournoi depuis plus d'une décennie. Depuis qu'elle s'est jointe à Air Canada en 1996, elle a offert de son temps auprès de Voyage de rêves, du Programme d'ambassadeurs de la marque, de la Fondation Air Canada et de l'équipe d'intervention d'urgence.



Le bénévolat me permet de collaborer avec des collègues de divers services et m'apporte une joie immense. Au tournoi de golf, nous revoyons souvent avec plaisir les visages familiers des commanditaires, des invités et des membres de la famille Air Canada. L'expérience est merveilleuse, et ce genre de travail procure un grand bien-être. J'encourage d'autres employés à en faire l'expérience. »



Julia Camerino
Spécialiste - Expérience client à YUL



Vous souhaitez faire du bénévolat auprès de la Fondation Air Canada? Écrivez à fondation-fondation@aircanada.ca.

Pour en savoir davantage sur l'incidence qu'a la Fondation Air Canada, lisez son dernier rapport d'impact [ici](#).



FONDATION
AIR CANADA

Rapport d'impact

2023



Aidons les enfants à déployer leurs ailes

S'entraider pour des voyages sans obstacle

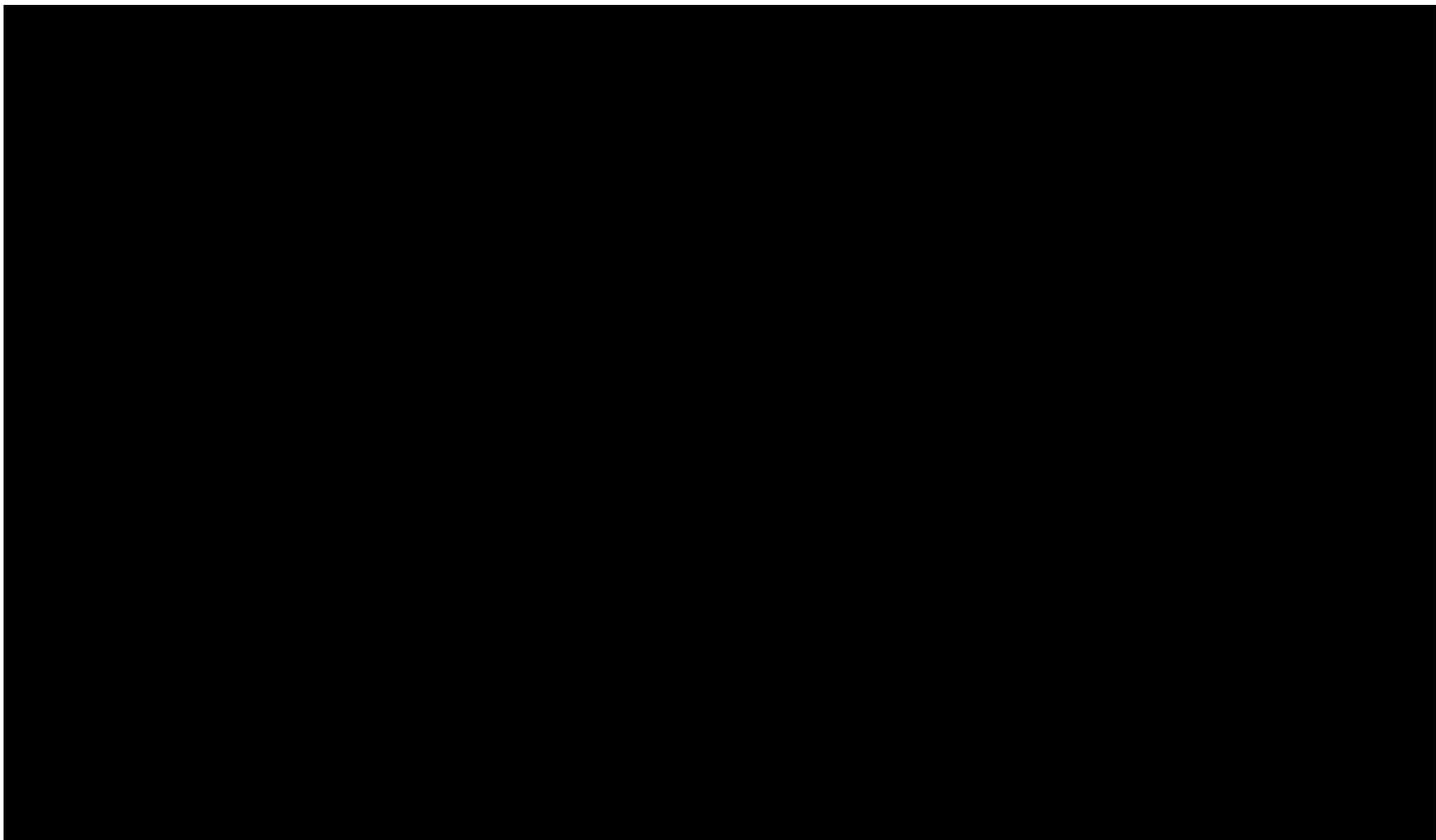
[Temps de lecture : 6,8 min]

Dans un monde idéal, tous auraient accès à tout. Mais les obstacles, qu'ils soient physiques ou cognitifs, peuvent empêcher une personne de s'adonner spontanément à une activité, faute d'un environnement non adapté à ses besoins.



Selon Statistique Canada, **8 millions de Canadiens âgés de 15 ans et plus**, soit 27 % de la population, ont un handicap. Et avec le vieillissement de la population canadienne, ce pourcentage est appelé à augmenter.

Comme les handicaps touchent un Canadien sur cinq, la nécessité d'offrir une expérience de voyage plus inclusive et comportant moins d'obstacles s'impose. Nous travaillons avec nos clients et nos employés pour repérer les obstacles aux voyages et à l'emploi. En trouvant une solution, tous y trouveront leur compte, au travail comme en voyage.





En matière de handicap, il est quand même fascinant de penser qu'il s'agit de l'un des rares groupes auquel vous pourriez devoir vous joindre, mais aussi quitter à tout moment, selon que votre handicap soit temporaire ou permanent, indique **Kerianne Wilson**, directrice - Accessibilité clientèle. La majorité des gens auront besoin de mesures d'adaptation à un moment de leur vie : nous devons donc adopter une approche globale pour veiller à ce que les mesures appropriées soient en place. »



Voyager avec dignité et confiance : le pouvoir du tournesol

Bon nombre de maladies chroniques ou de handicaps ne sont pas immédiatement apparents, mais une assistance s'avère nécessaire en voyage. Parce que ces pathologies ne se manifestent pas de manière évidente, demander une assistance alors que vous ne semblez pas avoir de handicap est parfois stigmatisé.

Paul Rogers est membre du conseil d'administration de Lésion Cérébrale Canada et du comité consultatif sur l'accessibilité des clients d'Air Canada. Il y a des années, il a subi un traumatisme cérébral qui l'a laissé avec une sensibilité débilante à la lumière et au son.

Comme son handicap peut passer inaperçu et le priver de l'aide nécessaire, Paul porte un cordon Tournesol en voyage. Ce cordon permet aux personnes ayant un handicap invisible de s'auto-identifier discrètement et de signifier qu'elles pourraient avoir besoin d'aide, de compréhension ou de temps. À la vue d'un client arborant un cordon Tournesol, les employés lui demanderont s'il a besoin d'aide et s'assureront ainsi que ses besoins sont satisfaits, aussi bien à l'aéroport qu'à bord des vols.

Quelle que soit sa forme, un obstacle va faire en sorte d'empêcher les clients ou les employés handicapés de profiter pleinement de leur expérience de voyage ou d'emploi.

Il existe un large éventail de handicaps susceptibles d'entraver la façon dont les gens interagissent avec le monde : physiques, auditifs, développementaux et neurocognitifs, entre autres. Dans bien des cas, ces handicaps sont invisibles, contrairement à des béquilles, un fauteuil roulant ou une canne. Alors, comment peut-on déterminer qu'une personne a besoin d'aide?



En tant que défenseur de l'accessibilité, Paul est habitué de parler de son traumatisme et de l'incidence que ce dernier a eu sur sa vie. Toutefois, une récente interaction à l'aéroport a changé radicalement sa perspective. Paul expliquait sa situation à un agent de porte quand celui-ci lui a posé une question qui l'a laissé momentanément sans voix :

« Comment puis-je vous aider? »

« J'étais tellement habitué d'expliquer mon traumatisme et son incidence que je n'avais jamais vraiment réfléchi à mes besoins, raconte Paul. J'étais abasourdi par la question. Je n'y avais jamais pensé sous cet angle. Ma blessure fait partie de mon quotidien, mais dans le fond, il me suffit de dire ce dont j'ai besoin. »

Aucun handicap n'est pareil. Les capacités d'une personne peuvent changer, même pendant un vol. Une personne pourrait être capable de monter à bord par elle-même, mais être trop

fatiguée à la fin du voyage pour débarquer en toute sécurité sans aide.

La meilleure pratique à adopter auprès des clients handicapés est de leur demander ce dont ils ont besoin et comment on peut les aider. Une question simple, certes, mais d'une incidence considérable sur leur expérience de voyage. En fin de compte, la nature du handicap des clients importe peu, pourvu que ceux-ci aient reçu le soutien requis pendant leur voyage.



Pour en savoir plus sur le programme Tournesol des handicaps invisibles, [consultez la formation dans Aéronet.](#)



Sans obstacle d'ici 2040 : rapport d'étape du Plan d'accessibilité

En juin, nous avons publié le premier rapport d'étape sur l'accessibilité, qui décrit l'avancement de nos engagements de notre Plan d'accessibilité. Lancé l'an dernier, ce plan présentait la façon dont nous comptons améliorer l'accessibilité pour nos employés et nos clients handicapés, et ainsi contribuer à l'objectif du Canada de créer un pays sans obstacle d'ici 2040. Le rapport d'étape énumère nos réalisations, reconnaît les enjeux et souligne notre détermination pour une amélioration continue.

Voici nos principales réalisations :

- plus grande sensibilisation et meilleure compréhension de l'accessibilité et des handicaps au moyen de formations, de présentations et de communications aux employés;
- amélioration de l'attribution des places, des processus d'embarquement et de l'équipement pour les clients ayant besoin d'une aide au transfert;

- amélioration des procédures de rangement et du suivi des aides à la mobilité;
- adoption du programme Tournesol des handicaps invisibles;
- intégration de normes d'accessibilité dans la planification des nouveaux projets d'infrastructure.

Notre rapport d'étape annuel – le premier – couvre les activités menées jusqu'au 30 avril 2024. D'autres rapports d'étape seront publiés à la même période chaque année afin de suivre nos progrès et nos initiatives.

Pour plus d'information ou pour des réponses à vos questions, écrivez à accessibility-accessibilite@aircanada.ca.

Les athlètes prennent à nouveau Paris d'assaut : Les Jeux paralympiques de Paris 2024 sont en cours

[Temps de lecture : 2,1 min]

Des équipes de l'ensemble de la Société ont concentré leurs efforts sur Paris cet été; après des Jeux olympiques harmonieux, les Jeux paralympiques battent leur plein, et nous offrons le même traitement royal aux athlètes paralympiques d'Équipe Canada.

Haut le drapeau



Consultez le numéro de juillet-août
d'Horizons pour en savoir plus sur notre
partenariat avec le Comité olympique et
le Comité paralympique canadiens.



AIR CANADA

TRANSPORTEUR OFFICIEL

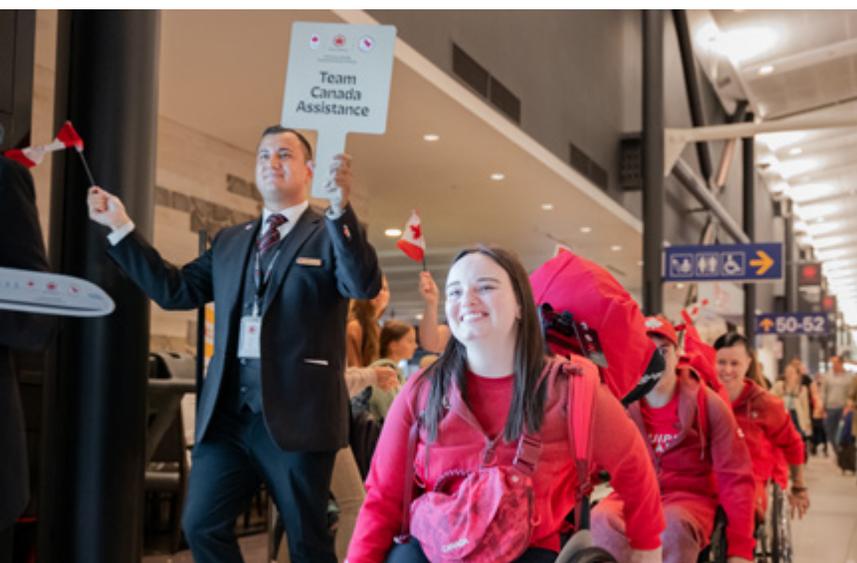
Nous sommes là pour les athlètes d'Équipe Canada

Puisqu'à Air Canada, nous sommes unis pour réussir, nous avons déployé tous les efforts voulus pour soutenir les athlètes d'Équipe Canada, de leur point d'origine à leur arrivée à Paris. Nous sommes présents à chaque étape du voyage, en coulisses et en personne, pour fournir du soutien pendant les déplacements des athlètes et de leur équipement.

Tout comme c'était le cas avant, pendant et après les Jeux olympiques, nos ambassadeurs de la marque, dans le cadre de notre programme Visions l'or! ont été les visages familiers (et partisans enthousiastes) que les athlètes paralympiques ont vus dès leur arrivée à l'aéroport, pendant leurs correspondances et après leur embarquement pour leur vol à destination de Paris.

À leur embarquement, ils ont aussi reçu une trousse réconfort conçue pour rendre leur voyage plus confortable, qu'ils souhaitent se reposer ou visionner en rafale leurs émissions préférées au moyen du Wi-Fi offert gracieusement.

Lorsqu'il sera temps pour les athlètes et le personnel de soutien de rentrer une fois les Jeux terminés, nous tirerons une fois de plus parti des installations de traitement hors aéroport pour alléger certaines des contraintes à CDG aux dates de voyage les plus achalandées. Parfaitement rodée, la machine saura favoriser un départ sans tracas pour les athlètes et le personnel d'Équipe Canada.



Joignez-vous à nous pour les encourager!

Nous encouragerons les athlètes ambassadeurs de l'équipe Air Canada ainsi que le reste des athlètes paralympiques d'Équipe Canada.



AURÉLIE RIVARD

DISCIPLINE
Paranatation

VILLE NATALE
Saint-Jean-sur-Richelieu, QC

CINDY OUELLET

DISCIPLINE
Basketball en fauteuil roulant

VILLE NATALE
Québec, QC





MARISSA PAPACONSTANTINO

DISCIPLINE
Para-athlétisme

VILLE NATALE
Toronto, ON

ZAK MADELL

DISCIPLINE
Rugby en fauteuil roulant

VILLE NATALE
Okotoks, AB



Nous rappelons que le programme Brille en or est de retour pour les Jeux paralympiques : pour chaque médaille en or remportée par Équipe Canada, tous les employés recevront **500 points Brille**.

S'adapter pour un voyage accessible :

Point de vue de l'athlète paralympique Michael Frogley

[Temps de lecture : 5,5 min]

L'arrivée en toute sécurité des aides à la mobilité passe par des protocoles rigoureux. En prévision des Jeux paralympiques, un atelier dirigé par l'équipe ECX, avec les anciens paralympiens Michael Frogley et Adam Lancia, a souligné l'importance du transport sécuritaire des aides à la mobilité. La formation visait à s'assurer que les aides à la mobilité de l'équipe paralympique canadienne feraient l'objet d'un traitement attentionné pour que les voyageurs puissent pleinement profiter de leur voyage.

Nous nous sommes entretenus avec Michael Frogley sur l'importance des voyages accessibles. À 10 ans, il a commencé à jouer au basketball, mais un accident de voiture en 1986 l'a obligé à poursuivre ce sport en fauteuil roulant. Il a très vite intégré les Ottawa Royals, puis Équipe Canada en 1989, porte d'entrée de ses premiers Jeux paralympiques en 1992. Entraîneur-chef de 1996 à 2004, il a permis à Équipe Canada de décrocher l'or en 2000 et 2004, et l'argent en 2008, en plus de contribuer à la victoire de l'équipe aux championnats du monde en 2006.



Parlez-nous d'un voyage mémorable.

Notre lune de miel à Hawaii a été inoubliable. J'étais déterminé à ce que mon handicap ne nous empêche pas d'en profiter. À Lanai, malgré une plage de sable inaccessible, nous avons nagé dans l'océan, après m'y être rendu en faisant la brouette avec l'aide de ma femme.

Comment peut-on améliorer le transport des fauteuils roulants à bord des avions?

L'implication des utilisateurs finaux à ce processus est incontournable. L'amélioration du transport des fauteuils roulants en avion passe par la compréhension de l'importance que revêtent ceux-ci pour les personnes handicapées.

Selon vous, quelle est LA considération que les employés des transporteurs aériens devraient absolument garder à l'esprit en servant des voyageurs handicapés?

Une seule? Si c'était si simple! Dans le monde du sport, nous essayons de simplifier les choses, mais la vie ne fonctionne pas ainsi. Des suggestions :

1

Faites partie de l'expérience : Soyez agréable, aimable et enjoué avec les voyageurs quand les circonstances s'y prêtent, et faites preuve de compassion, de compréhension et de soutien, au besoin. Votre interaction peut jouer considérablement sur leur expérience.

2

Saisissez les besoins individuels : Chaque personne handicapée a des capacités différentes. Demandez comment vous pouvez le mieux aider et attendez-vous à des réponses bien précises.

3

Offrez une aide créative : Les personnes handicapées ignorent parfois comment vous pouvez les aider. Correspondances, transport des bagages ou la prise d'une photo de leur fauteuil roulant dans la soute : surprenez-les!

Que voudriez-vous dire aux employés des transporteurs aériens quant à l'importance de l'accessibilité des voyages?

Le fait de rendre les voyages accessibles montre que nous valorisons et incluons les personnes handicapées dans la société. L'inclusion nous définit en tant que Canadiens. Nous valorisons chaque personne et voyons le meilleur chez les gens. Lorsque vous croisez quelqu'un à l'aéroport, pensez à son apport à notre société. Découvrez son talent et traitez cette personne en conséquence. Je crois que nous voulons tous être remarqués pour ce petit quelque chose que nous faisons si bien.

Comment les Jeux paralympiques peuvent-ils changer les paradigmes sociétaux?

Les Jeux paralympiques mettent en évidence le talent des athlètes. En misant sur les capacités plutôt que sur les limites, nous pouvons changer les paradigmes sociétaux. Quand les téléspectateurs découvrent les prouesses des athlètes, cela les incite à voir le potentiel des gens qu'ils rencontrent, ce qui favorise les relations et le sentiment d'appartenance.

Comment peut-on souligner la contribution de ceux qui soutiennent les athlètes?

Il faut réfléchir aux efforts collectifs lors des camps d'entraînement (famille, coéquipiers et personnel de soutien). C'est important d'apprécier les petites contributions qui facilitent le parcours et augmentent son succès. Ainsi, la manipulation et le chargement appropriés de l'équipement aident les athlètes à donner le meilleur d'eux-mêmes. En veillant à bien charger leur fauteuil roulant, vous permettez aux athlètes de viser l'or et améliorez leur expérience. Et j'ai toutes les raisons de mon expérience pour manifester ma reconnaissance à cet égard!

Les langues, un lien mondial

[Temps de lecture : 4,2 min]

Frank Smith, un célèbre linguiste canadien, a dit : « La langue n'est pas un don génétique, c'est un don social. Apprendre une nouvelle langue, c'est devenir membre du club, la communauté des locuteurs de cette langue. » Nous incarnons ce que cela signifie de faire partie de ce club, car nos employés communiquent en français, en anglais et dans 23 langues d'itinéraire.



Sentinelles de tout ce qui concerne les langues à Air Canada, nos équipes spécialisées s'occupent de notre relation avec les langues officielles du Canada (le français et l'anglais), du perfectionnement et de la formation linguistiques ainsi que des services de traduction.

Ces équipes s'assurent que notre Société respecte la réglementation gouvernementale, collabore avec les organismes gouvernementaux et les tiers pour harmoniser nos obligations, forme les employés afin qu'ils acquièrent ou améliorent leurs compétences linguistiques, en plus de rédiger, de réviser et de traduire diverses communications et publications, y compris les rapports de l'entreprise, les communiqués de presse, des articles, les nouvelles diffusées sur les écrans HZTV et des vidéos.

Grâce à leurs diverses habiletés linguistiques, les employés de tout le réseau jouent aussi un rôle important pour aider Air Canada à respecter ses engagements linguistiques et ses obligations. En tant qu'employeur, Air Canada s'assure que ses employés ont accès à une panoplie de ressources et d'outils efficaces afin qu'ils puissent perfectionner leurs compétences. Le [Forum linguistique](#) dans Viva Engage, notre plateforme de médias sociaux internes, leur permet également de créer des liens significatifs qu'ils pourront mettre à profit. Le [site Aéronet Langues](#) a récemment été remanié et offre les dernières nouvelles concernant les langues officielles à Air Canada, ainsi qu'un accès rapide aux outils et aux renseignements dont les employés ont besoin à propos de la formation linguistique, des tests et de la traduction.



Message de la championne des langues officielles d'Air Canada

Arielle Meloul-Wechsler



« Comme les langues officielles du Canada – le français et l'anglais – sont au cœur de nos valeurs fondamentales, nous aidons nos clients, nos employés et les membres de notre collectivité à créer des liens significatifs par notre promesse de les servir dans la langue de leur choix. Notre engagement indéfectible à l'égard du français, de l'anglais et de 23 autres langues d'itinéraire depuis plus de 50 ans en témoigne.

Nos employés jouent un rôle essentiel pour nous aider à satisfaire, voire à surpasser régulièrement nos obligations linguistiques. Que ce soit en accueillant et en servant nos clients dans la langue de leur choix ou en saisissant les occasions de formation linguistique pour améliorer leurs compétences, nos employés incarnent la diversité et le respect au travail qui font partie de la culture d'Air Canada. L'éventail de leurs habiletés linguistiques alimente notre capacité à tenir notre promesse linguistique.

En tant que championne des langues officielles, je suis heureuse de ce que nous avons accompli et j'ai hâte de voir ce que l'avenir nous réserve en matière de langues à Air Canada. »

Langues officielles à Air Canada

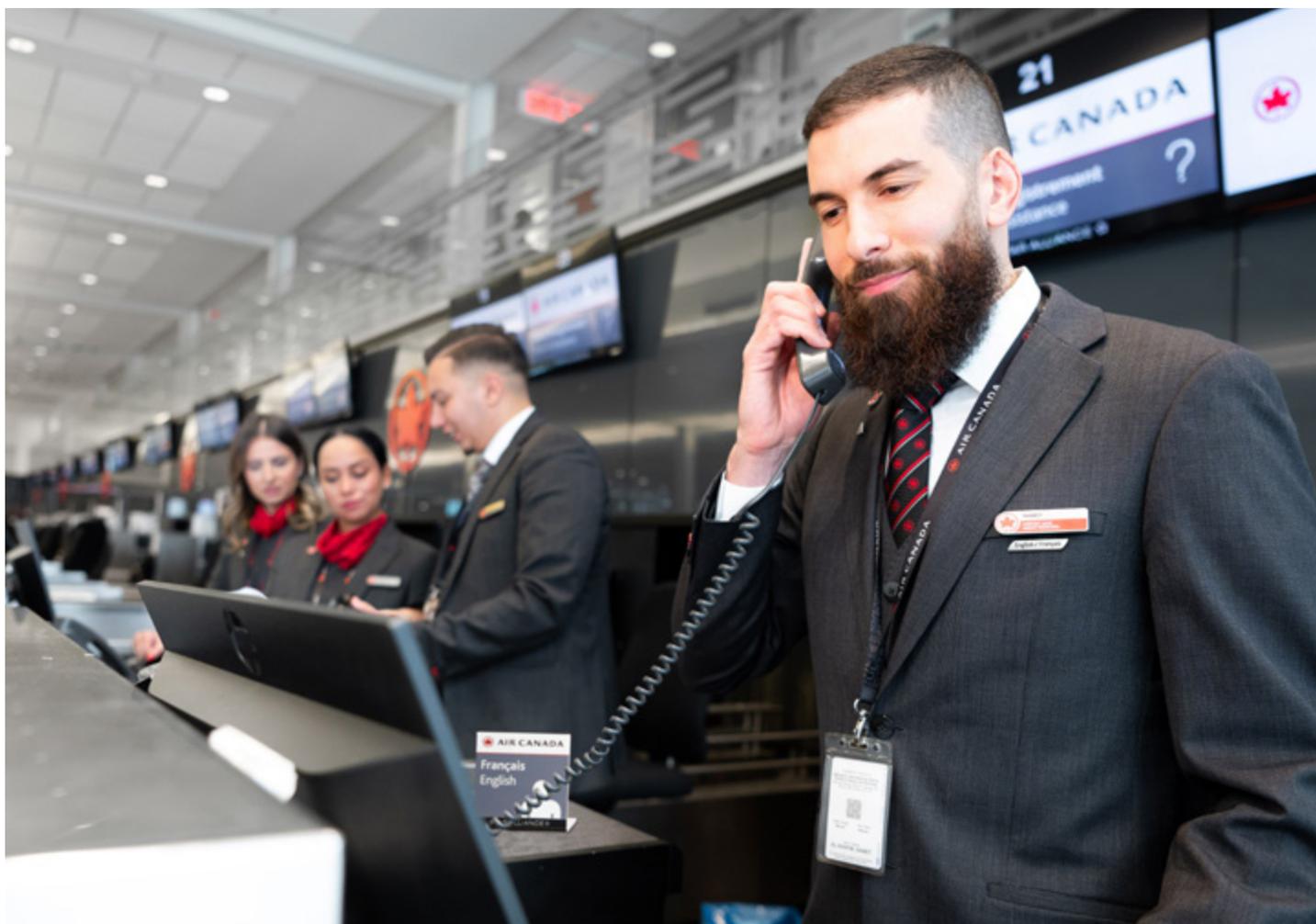
Seul transporteur au Canada assujéti à des obligations en matière de langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles*, nous respectons notre engagement à offrir des services dans les deux langues officielles du Canada depuis plus d'un demi-siècle.

Nous voulons soutenir et servir nos clients dans la langue officielle de leur choix et créer un environnement de travail respectueux des employés.

Nous nous efforçons de protéger, de promouvoir et de faire rayonner la langue et la culture françaises au pays et à l'étranger.

En plus d'exceller à servir nos clients dans la langue officielle de leur choix, nous pouvons :

- promouvoir le bilinguisme en interne et en externe
- communiquer simultanément en français et en anglais
- prendre en compte la langue officielle de choix de nos employés et de nos clients
- demander de l'aide ou en fournir à nos collègues non bilingues
- recommander les ressources et outils disponibles et contribuer à leur utilisation pour améliorer le service
- soutenir les employés dans le maintien de leurs compétences linguistiques
- saluer et encourager les efforts de nos collègues



Loi sur les langues officielles

Adoptée en 1969, la *Loi sur les langues officielles* est la loi fédérale qui a établi le français et l'anglais comme langues officielles du Canada. La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, créée par l'ancien premier ministre Lester B. Pearson, a recommandé la ratification de la Loi. En vertu de celle-ci, toutes les institutions fédérales doivent fournir des services de qualité égale dans les deux langues, simultanément. Après sa privatisation en 1989, Air Canada est demeurée assujettie à cette loi et le Commissariat aux langues officielles voit à sa mise en œuvre au sein de la Société.

Journée des langues officielles

Au Canada, la Journée des langues officielles a lieu chaque année le deuxième jeudi de septembre. Lancée comme la Journée de la dualité linguistique par le gouvernement fédéral en 2009, puis désignée comme la Journée des langues officielles en 2022, elle donne l'occasion aux Canadiens de promouvoir nos langues officielles et de souligner le riche patrimoine linguistique du pays. À Air Canada, la direction des Langues officielles a organisé des activités pour célébrer cette journée le 12 septembre à notre siège social de Montréal et à divers endroits au Canada.



Consultez les prochains numéros du *Point* pour en savoir plus.



Guide local de Bogotá

[Temps de lecture : 3,4 min]

Située à 2 600 mètres au-dessus du niveau de la mer, Bogotá est une métropole cosmopolite qui offre de tout pour tous les goûts. Avec plus de 10 millions d'habitants et un climat doux, la capitale de la Colombie attire des touristes de tous horizons.

Cet été, le gala *Bogotá es de todes* a reconnu la contribution d'Air Canada à la diversité et à l'inclusion de Bogotá. **Cristian Forero**, chef de l'Expérience client - Bogotá, a accepté le prix en notre nom. Nous lui avons parlé pour en apprendre davantage sur la ville et sur ce qui pousse les gens à s'y rendre (et à y rester).



Cristian Forero
Chef de l'Expérience
client - Bogotá

PLANIFICATION DE VOTRE VOYAGE | S'y rendre : Aéroport international El Dorado.
Se déplacer : Uber ou le TransMilenio (service rapide par bus).



Wander the colourful streets of La Candelaria.

Où séjourner

Première visite (centre-ville) : La Candelaria, le centre historique de Bogotá, connue pour ses rues colorées, son architecture rustique et son ambiance bohème.

Vie nocturne : Les quartiers Zona Rosa et Zona G (Chapinero), réputés pour leur vie nocturne et leur diversité culturelle.

Séjours tranquilles/familles : Usaquén, un quartier résidentiel près de nombreux centres commerciaux et boutiques.

Voyageurs d'affaires : El Chicó/parc 93, un quartier chic et moderne qui regorge de boutiques et de restaurants.

Recommandation de Cristian :

Séjournes près du secteur que vous explorerez le plus pour éviter de perdre du temps dans la circulation. Uber est le moyen le plus sûr et le plus efficace de se déplacer dans la ville.



La colline de Monserrate, accessible par funiculaire.

Pour les amateurs de gastronomie

La scène culinaire de Bogotá reflète le patrimoine agricole de la Colombie. Essayez l'*ajiaco*, une soupe de pommes de terre, ou l'*arepa*, un pain de maïs fourré. Une pâtisserie sucrée à découvrir? Goûtez au chocolat *santafereño*, le chocolat chaud colombien avec du fromage. À ne pas manquer : les restaurants La Puerta Falsa ou La Florida au centre-ville.

Recommandation de Cristian :

Prenez un repas chez Andrés DC, l'un des restos chouchous des habitants avec sa variété de plats colombiens, sa musique traditionnelle et son ambiance animée. Savourez un vaste éventail de délices de la gastronomie colombienne et restez pour faire la fête (presque tous les jours après 21 h).

Pour les amateurs de nature

Ne manquez pas le jardin botanique de Bogotá, un havre de paix abritant de nombreuses plantes indigènes du pays, entouré de montagnes pittoresques et d'espaces verts luxuriants. Envie d'aventure? Faites une randonnée dans les montagnes qui entourent la ville, notamment la colline de Monserrate, accessible par funiculaire et téléphérique.

Recommandation de Cristian :

Le dimanche, les principales routes sont fermées pour laisser place aux vélos, ce qui encourage les résidents et les visiteurs à pédaler et à profiter du plein air. Parmi les autres attraits naturels, on retrouve le parc Simón Bolívar avec son lac pittoresque, un endroit idéal pour le jogging, et la colline de La Calera, dont le sommet offre un point de vue unique sur Bogotá.



Excursions d'une journée dans les environs

Tout près, il y a un monde à explorer. Partez tôt pour éviter les bouchons de circulation. Louez une voiture ou prenez un Uber pour vous rendre dans l'un des villages voisins (Chía, Zipaquirá, Guatavita et Sopó), et plongez dans la culture et la cuisine locales.

Recommandation de Cristian :

Prévoyez une journée pour explorer la cathédrale de sel de Zipaquirá (à 90 minutes de Bogotá) et découvrez les petits villages des environs et la cuisine locale ou traditionnelle.

Pour les amateurs d'histoire

Remontez le temps avec une visite de la place Bolívar au cœur du quartier historique de la ville. La Candelaria, le plus vieux quartier, est célèbre pour ses rues pavées et son architecture coloniale.

Recommandation de Cristian :

Près de la place Bolívar, vous trouverez le musée de l'or, qui offre un aperçu du riche patrimoine précolombien avec ses artefacts d'or.



Museo del Oro



Plaza de Bolívar

Pour les amateurs d'architecture

De la période coloniale à la période contemporaine, l'architecture de Bogotá est une représentation vivante de l'histoire de la ville. Parmi les incontournables, les Tours du parc de Rogelio Salmona et l'élégant musée d'art moderne (MAMBO). Pour une vue panoramique du paysage architectural de la ville, la tour Colpatria est l'endroit rêvé.

Bogotá promet une aventure à chaque tournant et tout raconte une histoire. Faites vos valises, apportez votre sens de l'aventure et préparez-vous à faire un voyage inoubliable dans la capitale dynamique de la Colombie.

Les cinq incontournables de Bogotá

- Visiter la colline de Monserrate
- Découvrir la place Bolívar, le centre-ville et le quartier Candelaria
- Visiter le musée de l'or
- Dîner et faire la fête chez Andrés DC
- Explorer la savane de Bogotá (environs de Bogotá)



Restaurants à essayer

- Andrés DC
- Crepes & Waffles
- El Cielo
- Divers restaurants offrent des repas traditionnels (soupe en entrée, plat principal avec riz, bœuf, poisson ou poulet, haricots en tout genre, salade, jus naturel et dessert)
- Restaurants proposant un menu international selon vos goûts



Les rêves olympiques deviennent réalité dans la Ville Lumière

[Temps de lecture : 1.2 min]

En août, Air Canada, la Fondation Air Canada et la Fondation pour l'enfance Starlight Canada ont uni leurs efforts pour offrir à Sam, un garçon de 11 ans ayant subi 10 opérations au cœur, une occasion unique d'assister aux Jeux olympiques 2024 à Paris. Cinq jours durant, Sam et sa famille ont assisté à des épreuves, rencontré des athlètes et fait le plein de souvenirs inoubliables. Cette initiative cadre avec la mission de la Fondation qui consiste à procurer espoir et joie à des enfants qui ont de graves problèmes de santé.

« Le fait de voir Air Canada et la Fondation unir leurs forces pour offrir une expérience aussi mémorable à Sam s'est révélé des plus inspirants. J'ai adoré prendre part à l'aventure de Sam, et le fait de voir de mes yeux sa joie et sa fébrilité m'a rendu fier de mon implication. »

Saad El Yamani

Chef de l'Expérience client - Aéroports



1



4



2



5



6



3

1. Sam est tellement fier de rencontrer Summer McIntosh, athlète ambassadrice d'Air Canada et médaillée d'or en natation, une véritable source d'inspiration.

2. Les yeux de Sam s'illuminent pendant qu'il s'installe dans son siège en Classe affaires et vit la grande expérience intégrale d'Air Canada.

3. Sam passe un joyeux moment en compagnie d'Irmelena Palacios-Menendez et de Saad El Yamani, chefs de l'Expérience client, qui ont rendu ce voyage inoubliable.

4. Sam et sa famille acclament Équipe Canada lors des épreuves de natation, d'athlétisme et de volleyball de plage.

5. Sam se tient fièrement aux côtés de Josh Liendo, un autre athlète ambassadeur d'Air Canada.

6. Sam déguste du maïs soufflé sous l'incontournable tour Eiffel, un moment magique qu'il chérira à tout jamais.



Nos félicitations à l'occasion de votre anniversaire de service



Rowena Chen Sang, agente - Ventes et Service clientèle, 40 ans.

